

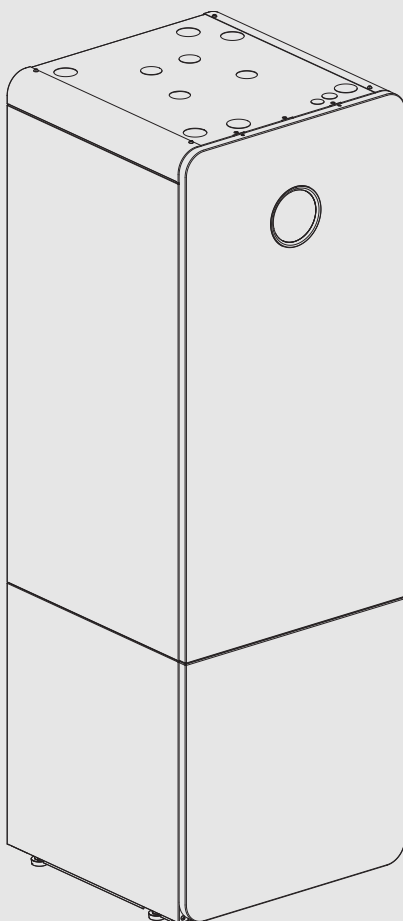


Naudojimo instrukcija

Sūrymo-vandens šilumos siurblys

Compress 7800i LW

CS7800iLW M | CS7800iLW MF



Turinys

1	Simbolių paaiškinimas ir saugos nuorodos	3	9	Sąnaudų verčių rodmenys, remiantis Federalinėmis gairėmis dėl subsidijų efektyvioms individualioms pastatams skirtoms priemonėms (vok. "Bundesförderung für effiziente Gebäude – Einzelmaßnahmen", BEG EM)	22
1.1	Simbolių paaiškinimas	3			
1.2	Bendrieji saugos nurodymai	3			
1.2.1	Naudojimo sritis	3			
2	Įrenginio aprašas	4	10	Apžvalga Meniu	23
2.1	Tipo lentelė	4			
2.2	Atitikties deklaracija	4			
2.3	Šilumos siurblio veikimas	5			
2.4	Papildoma šiluma	5			
2.5	Karšto vandens ruošimas	6			
2.6	Bendroji informacija apie šildymą	6			
2.6.1	Šildymo nustatymai	6			
2.6.2	Šildymo kontūrai	6			
2.6.3	Šildymo reguliavimas	6			
2.6.4	Šildymo sistemos valdymas laiko atžvilgiu	6			
2.6.5	Veikimo režimai	6			
2.7	Energijos matavimas	6			
2.8	Energijos taupymas	7			
2.9	Valdymo pultas	7			
2.9.1	Valdymo pulto ir simbolių apžvalga	7			
3	Valdymas	9			
3.1	Išjungimas	9			
4	Pagrindinis meniu	10			
4.1	Šildymo kontūro nustatymai	10			
4.2	Karšto vandens nustatymai	12			
4.3	Baseino režimo nustatymai	13			
4.4	Atostogų režimo nustatymai	13			
4.5	Saul.	13			
4.6	Energija	14			
4.7	Nustatymai	14			
5	Techninė priežiūra	15			
5.1	Kietųjų dalelių filtras	15			
5.2	Apsauginiai vožtuvai	15			
5.3	Apsauga nuo perkaitimo	16			
5.4	Šaldymo agento duomenys	17			
5.5	Pav.sig.	17			
6	Aplinkosauga ir utilizavimas	18			
7	Duomenų apsaugos pranešimas	18			
8	Atvirojo kodo programinė įranga	19			
8.1	List of used Open Source Components	19			
8.2	Appendix - License Text	20			
8.2.1	Apache License 2.0	20			
8.2.2	BSD 3-Clause New or Revised License	21			
8.2.3	License for STM32CubeMX (STMicroelectronics)	22			
8.2.4	MIT License	22			

1 Simbolių paaiškinimas ir saugos nuorodos

1.1 Simbolių paaiškinimas

Įspėjamosios nuorodos

Įspėjamosiose nuorodose esantys įspėjamieji žodžiai nusako pasekmių pobūdį ir sunkumą, jei nebus imamasi apsaugos nuo pavojaus priemonių.

Šiame dokumente gali būti vartojami žemiau pateikti įspėjamieji žodžiai, kurių reikšmė yra apibrėžta:

PAVOJUS reiškia, kad nesilaikant nurodymų bus sunkiai ar net mirtinai sužaloti asmenys.

ĮSPĖJIMAS reiškia, kad galimi sunkūs ar net mirtini asmenų sužalojimai.

PERSPĖJIMAS reiškia, kad galimi vidutiniai asmenų sužalojimai.

PRANEŠIMAS reiškia, kad galima materialinė žala.

Svarbi informacija



Svarbi informacija, kai nekeliamas pavojus žmonėms ir materialiajam turtui, žymima pavaizduotu informacijos simboliu.

Kiti simboliai

Simbolis	Reikšmė
▶	Veiksmas
→	Kryžminė nuoroda į kitą dokumento vietą
•	Išvardijimas, sąrašo įrašas
–	Išvardijimas, sąrašo įrašas (2-as lygmuo)

Lent. 1

1.2 Bendrieji saugos nurodymai

1.2.1 Naudojimo sritis

Šilumos siurblių leidžiama naudoti tik uždaroje šildymo sistemoje pagal EN 12828.

Naudoti kitaip draudžiama? Gamintojas nėra atsakingas už jokią žalą, atsiradusią dėl tokio naudojimo.

Šilumos siurblio techninę priežiūrą reikia atlikti pagal EN1717 4.6.

⚠ Elektrinių įrenginių, skirtų naudoti namų ūkyje ir panašiais tikslais, sauga

Siekiant išvengti elektrinių įrenginių keliamo pavojaus, remiantis EN 60335-1, reikia laikytis šių reikalavimų:

"8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnųjų fizinių, jausminių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys šį įrenginį gali naudoti tik tada, jei yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti įrenginį ir supranta, kokių gali kilti pavojų. Vaikams su įrenginiu žaisti draudžiama. Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų neleidžiama atlikti neprižiūrimiems vaikams."

"Siekiant išvengti pavojų, kai pažeistas šio įrenginio tinklo kabelis, jį turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnyba arba reikiamą kvalifikaciją turintis asmuo."

⚠ Patikra ir techninė priežiūra

Siekiant užtikrinti saugią ir aplinką tausojančią šildymo sistemos eksploataciją, būtina reguliariai atlikti patikras ir techninę priežiūrą.

Rekomenduojame su įgaliota specializuota įmone sudaryti sutartį dėl kasmetinio tikrinimo ir pagal poreikį atliekamos techninės priežiūros.

- ▶ Darbus leidžiama atlikti tik įgaliotai specializuotai įmonei.
- ▶ Pastebėję pažeidimų, nedelsdami kreipkitės į specialistus, kad juos pašalintų.

⚠ Patikra ir techninė priežiūra

Dėl neatliktų ar netinkamai atliktų valymo, patikros ar techninės priežiūros darbų galima patirti materialinės žalos ir (arba) gali būti sužaloti žmonės ir netgi kilti pavojus gyvybei.

- ▶ Darbus atlikti gali tik įgaliota specializuota įmonė.
- ▶ Nenuimkite šildymo siurblio gaubto.
- ▶ Neatlikite jokių šilumos siurblio ir kitų šildymo sistemos komponentų pakeitimų.

⚠ Naudotojo priemonės

Naudotojas sistemai taikyti tik čia aprašytas priemones. Bet kokius veiksmus, susijusius su sistema, sistemos priedais ir kitomis eksploatacinėmis priemonėmis, kurie nėra aprašyti šiame naudotojo vadove, atlikti gali tik specialistai arba techninės priežiūros personalas.

- ▶ Darbus prie sistemos atlikti paveskite tik įgaliotiesiems specialistams ir techninės priežiūros personalui.
- ▶ Sistemą (šilumos generatorių, priedus ir kitą susijusią įrangą) valdyti naudotojas privalo laikydamasis naudotojo vadovo nurodymų. Bet koks kitokio pobūdžio valdymas yra draudžiamas.

⚠ Patalpos oras

Pastatymo patalpoje esančiame ore neturi būti degių ar chemiškai agresyvių medžiagų.

- ▶ Netoli šilumos generatoriaus nenaudokite ir nelaikykite labai degių ir sprogių medžiagų (popieriaus, benzino, skiediklių, dažų ir t. t.).
- ▶ Netoli šilumos generatoriaus nenaudokite ir nelaikykite koroziją skatinančių medžiagų (tirpiklių, klijų, valymo priemonių, kurių sudėtyje yra chloro, ir kt.).

⚠ Pažeidimai dėl užšalimo

Jei sistema neeksploatuojama, esant minusinei temperatūrai ji gali užšalti:

- ▶ Laikykites apsaugos nuo užšalimo nurodymų.
- ▶ Dėl papildomų funkcijų, pvz., karšto vandens ruošimo arba apsaugos nuo blokavimo, įrenginį visada laikykite įjungtą.
- ▶ Įvykus trikdžiai, ją nedelsdami pašalinkite.

⚠ Nusiplikymo pavojus paleidus vandenį iš karšto vandens čiaupo

- ▶ Jei nustatoma aukštesnė kaip 60 °C karšto vandens temperatūra arba įjungiamas terminė dezinfekcija, turi būti įmontuotas maišytuvas. Jei abejojate, pasikonsultuokite su specialistu.

2 Įrenginio aprašas

Tai yra originali instrukcija. Be gamintojo sutikimo ją versti draudžiama.

CS7800iLW M | CS7800iLW MF – tai šilumos siurblys, naudojantis žemėje išsaugotą saulės šilumą šildymui ir karšto vandens ruošimui.

CS7800iLW M | CS7800iLW MF – tai šilumos siurblys su integruotu vandens šildytuvu.

CS7800iLW M priekis yra iš stiklo.

CS7800iLW MF priekis yra iš lakštinio metalo.

Valdymo blokas valdo ir kontroliuoja šildymą bei karšto vandens ruošimą šilumos siurbliu ir papildomu šildytuvu. Kontrolės funkcija išjungia šilumos siurbį, jei įvyksta triktis, kad apsaugotų nuo žalos svarbias siurblio dalis.

Sumontavus ir paleidus šilumos siurbį, reikia reguliariai tikrinti tam tikrus dalykus. Tokie veiksmai gali būti susiję su aktyviais pavojaus signalais arba eiliniaisiais priežiūros darbais. Jei problema kartojasi, turėtumėte kreiptis į platintoją.

Naudotojo sąsaja UI 800 galima atskirai kontroliuoti ne daugiau kaip 4 šildymo kontūrus.



Jei sumontuotas patalpos reguliatorius, termostatiniai vožtuvai patalpoje, pagal kurią nustatoma šildymo temperatūra (kurioje sumontuotas nuotolinio valdymo pultas), turi būti visiškai atidaryti!

Priklausomai nuo naudotojo sąsajos programinės įrangos versijos, ekrane rodomas tekstas gali skirtis nuo šiose instrukcijose pateikiamo teksto.

Nustatymo diapazonai, gamykliniai nustatymai ir funkcijos gali neatitikti šiose instrukcijose pateiktos informacijos, tai priklauso nuo sumontuotos sistemos.

- Jei sumontuoti 2 ar daugiau šildymo kontūrų, galima (ir būtina) atlikti skirtingų šildymo kontūrų nustatymus.
- Jei sumontuoti specialūs sistemos komponentai ir moduliai (pvz., baseino modulis), galima (ir būtina) atlikti atitinkamus nustatymus.

2.1 Tipo lentelė

Tipo lentelė yra ant šilumos siurblio viršutinio dangčio. Joje pateikiama informacija apie šilumos siurblio šiluminę galią, artikulo numeris, serijos numeris ir pagaminimo data.

2.2 Atitikties deklaracija

Šio gaminio konstrukcija ir funkcionavimas atitinka Europos Sąjungos ir nacionalinius reikalavimus.



CE ženklų patvirtinama, kad gaminys atitinka visų privalomųjų ES direktyvų, kurios numato šio ženklo žymėjimą, reikalavimus.

Visas atitikties deklaracijos tekstas pateiktas internete:

www.bosch-homecomfort.lt.

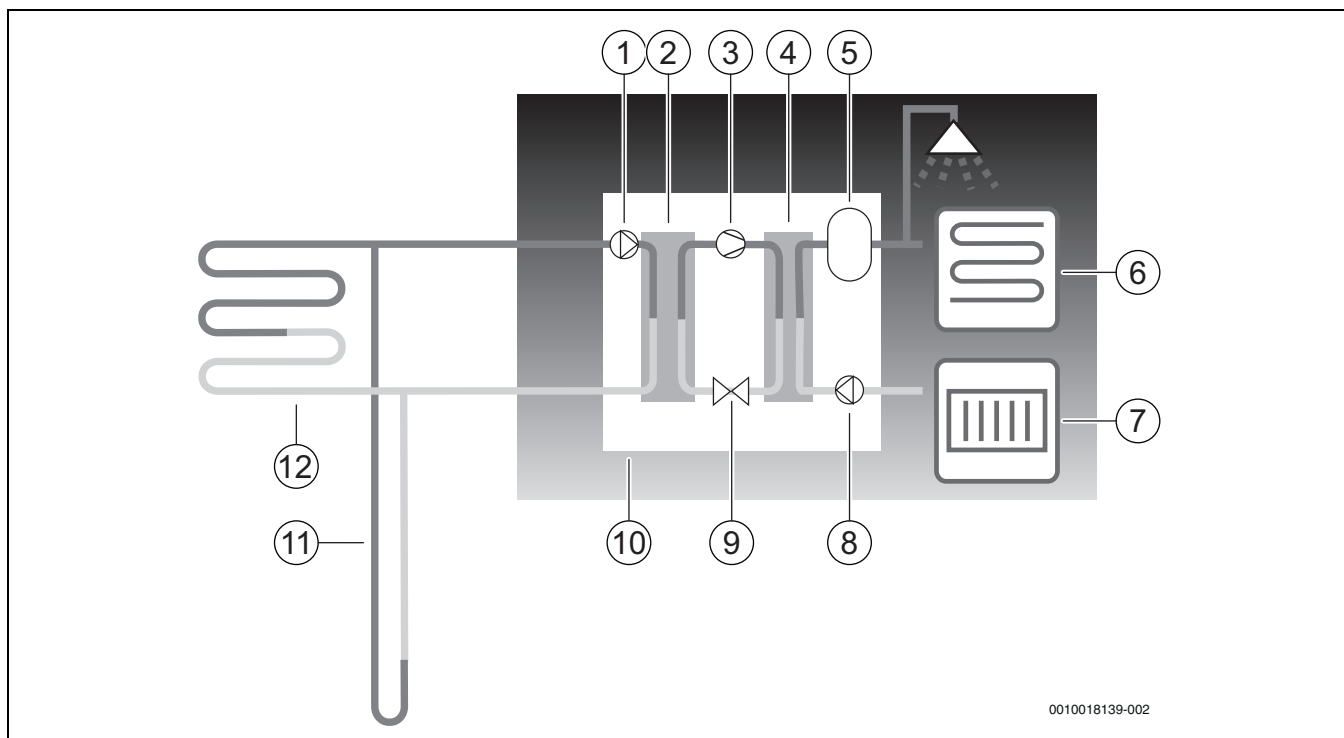
2.3 Šilumos siurblio veikimas

Šilumos siurblių sudaro keturios pagrindinės dalys:

- **Garintuvas**
Paverčia aušalą dujomis ir kartu perduoda šilumą iš sūrymo kontūro į aušalo kontūrą.
- **Kondensatorius**
Kondensuoja dujas į skystį ir perduoda šilumą į šildymo sistemą.

- **Išsiplėtimo vožtuvas**
Sumažina aušalo slėgį.
- **Kompresorius**
Padidina aušalo slėgį.

Šios keturios pagrindinės dalys yra susietos trijuose kontūruose. Aušalas cirkuliuoja šilumos siurblyje, vienoje kontūro dalyse jis yra skystas, o kitose – dujinės būsenos.



Pav. 1 Veikimo aprašymas

- [1] Sūrymo sistemos cirkuliacinis siurblys
- [2] Garintuvas
- [3] Kompresorius
- [4] Kondensatorius
- [5] Karšto vandens talpykla
- [6] Grindų šildymo sistema
- [7] Radiatorių sistema
- [8] Šildymo sistemos cirkuliacinis siurblys
- [9] Išsiplėtimo vožtuvas
- [10] Šilumos siurblys
- [11] Gręžinio zondas
- [12] Horizontalios grunto atšakos

- Sūrymas – vandens ir antifrizo mišinys – cirkuliuoja gręžinio zonde / horizontaliose grunto atšakose, kurias paprastai sudaro plastikiniai vamzdžiai. Skystis sugeria žemėje išsaugotą saulės energiją ir, padedant sūrymo siurbliui, yra nukreipiamas į šilumos siurblio garintuvą. Tuomet sūrymo temperatūra yra maždaug 0 °C.
- Garintuve sūrymas susiduria su aušalu. Čia aušalas yra skystas, o jo temperatūra yra maždaug – 10 °C. Susidūręs su 0 °C temperatūros sūrymu, aušalas pradeda virti. Susidariusios dujos nukreipiamos į kompresorių. Dujų temperatūra yra maždaug 0 °C.
- Kompresoriuje aušalo slėgis didėja ir dujų temperatūra pakyla iki maždaug +100 °C. Tada karštos dujos išstumiamos į kondensatorių.
- Tada kondensatoriuje esanti šiluma tiekama į namo šildymo sistemą (radiatorių ir grindų šildymo sistemą) ir karšto vandens sistemą. Dujos atvėsta ir vėl virsta skystiu. Aušalas lieka suslėgtas ir yra nukreipiamas į išsiplėtimo vožtuvą.
- Išsiplėtimo vožtuve aušalo slėgis sumažinamas. Kartu temperatūra sumažėja iki maždaug – 10 °C. Srūdamas garintuvu aušalas vėl įgauna dujinį pavidalą.

- Sūrymas nukreipiamas iš šilumos siurblio į gręžinio zondą / horizontalias grunto atšakas, kuriose jis sugeria naujai sukauptą saulės energiją. Skysčio temperatūra yra maždaug – 3 °C.

2.4 Papildoma šiluma

Šilumos siurblio dydį galima parinkti taip, kad jis patenkintų maksimalius namo poreikius vienas, tokiu atveju papildomo šildytuvo paprastai nereikia. Bet ir tokiu atveju galima montuoti papildomą šildytuvą, skirtą tik avariniam darbui, kai šilumos siurblys neveikia.

Šilumos siurblių galima parinkti ir taip, kad jis patenkintų ne visus namo poreikius, ir tuomet šalčiausiu metų laiku reikės papildomo šildytuvo. Papildomas šildytuvą taip pat naudingas avariniu atveju, kai reikia papildomo karšto vandens ir esant didžiausiam karšto vandens poreikiui. Papildomą šilumą tiekia elektrinis papildomas šildytuvą. Valdymo blokas automatiškai suaktyvina papildomą šildytuvą, kai reikia.

2.5 Karšto vandens ruošimas

Karštas vanduo šildomas karšto vandens talpykloje. Kai tik atsiranda karšto vandens poreikis, reguliatorius persijungia į karšto vandens prioriteto režimą ir šildymo režimą sustabdo. Karšto vandens talpykloje yra du jutikliai, registruojantys karšto vandens temperatūrą.

CS7800iLW 6 M | CS7800iLW 6 MF

Karšt.vand.veik.rež.	Eco+	Eco	Komfort.
Karšto vandens energijos klasė	A+	A	A
Atrinkimo profilis	XL	XL	XL
Karšto vandens kiekis (40 °C), V ₄₀	211 l	269 l	275 l

CS7800iLW 8 M | CS7800iLW 8 MF

Karšt.vand.veik.rež.	Eco+	Eco	Komfort.
Karšto vandens energijos klasė	A+	A	A
Atrinkimo profilis	XL	XXL	XXL
Karšto vandens kiekis (40 °C), V ₄₀	211 l	269 l	277 l

CS7800iLW 12 M | CS7800iLW 12 MF

Karšt.vand.veik.rež.	Eco+	Eco	Komfort.
Karšto vandens energijos klasė	A+	A	A
Atrinkimo profilis	XL	XXL	XXL
Karšto vandens kiekis (40 °C), V ₄₀	206 l	269 l	298 l

CS7800iLW 16 M | CS7800iLW 16 MF

Karšt.vand.veik.rež.	Eco+	Eco	Komfort.
Karšto vandens energijos klasė	A+	A	A
Atrinkimo profilis	XL	XXL	XXL
Karšto vandens kiekis (40 °C), V ₄₀	203 l	267 l	301 l

2.6 Bendroji informacija apie šildymą

2.6.1 Šildymo nustatymai

Pagal bendrą taisyklę šildymo sistemos temperatūros nustatymus reikia keisti tik palaipsniui ir mažais žingsniais. Prieš atlikdami kitą keitimą palaukite 24–48 valandas. Šio laiko reikia, kad namas prisitaikytų prie naujojo nustatymo.

Jei nesumontuoti patalpos temperatūros jutikliai, nebus galima tiksliai nustatyti patalpos temperatūrą, pasiektą dėl pakeitimo. Be to, šiai temperatūrai turi įtakos namo izoliacija ir sumontuota šildymo sistema.

2.6.2 Šildymo kontūrai

- **Kontūras 1:** pirmojo šildymo kontūro reguliavimo įtaisas įeina į reguliatoriaus standartinę įrangą, jį kontroliuoja įmontuotas tiekiamo srauto temperatūros jutiklis arba kontroliuojama kartu su įmontuotu patalpos temperatūros reguliatoriumi.
- **2–4 kontūras (mišrus):** pasirinktinai siūlomas reguliavimas keliems kontūrams. Šiuo atveju kontūruose montuojamas maišymo modulis, maišytuvas, siurblys, tiekiamo srauto temperatūros jutiklis ir, jei reikia, patalpos temperatūros reguliatorius.

2.6.3 Šildymo reguliavimas

- **Lauko temperatūros jutiklis:** jutiklis sumontuojamas ant namo išorinės sienos. Lauko temperatūros jutiklis reguliatoriui siunčia informaciją apie esamą lauko temperatūrą. Kai reguliuojama, atsižvelgiant į lauko temperatūrą, šilumos siurblys šilumą pastate reguliuoja automatiškai pagal lauko temperatūrą. Naudotojas valdymo bloke gali pats nustatyti šildymo temperatūrą lauko temperatūros atžvilgiu, keisdamas patalpos temperatūros nustatymą ir, jei reikia – šildymo kreivę.
- **Lauko temperatūros jutiklis ir patalpos temperatūros jutiklis** (kiekvienas šildymo kontūras gali būti valdomas nuotoliniu būdu): reguliavimui su lauko temperatūros jutikliu ir patalpos temperatūros jutikliu pastato centre turi būti įmontuojamas bent vienas temperatūros jutiklis. Nuotolinio valdymo sistema prijungiama prie šilumos siurblio, kuri valikliui siunčia informaciją apie patalpos temperatūrą. Šis signalas daro poveikį tiekiamo srauto temperatūrai. Ji sumažinama, jei, pvz., šilumos siurblys rodo aukštesnę temperatūrą nei nustatyta nuotolinio valdymo sistemoje. Nuotolinio valdymo sistemą rekomenduojama naudoti tada, kai be lauko temperatūros temperatūrai pastate įtaką daro ir kiti veiksniai, pvz., atviras židinis, ventiliatoriaus konvektorius, oro infiltracija dėl vėjo arba tiesioginiai saulės spinduliai.



Atitinkamo šildymo kontūro patalpos temperatūros reguliavimui įtaką daro tik tos patalpos, kuriose sumontuota nuotolinio valdymo sistema su patalpos temperatūros jutikliais.

2.6.4 Šildymo sistemos valdymas laiko atžvilgiu

- **Atostogos:** reguliatorius turi keletą programų atostogų režimui, su patalpos temperatūros perjungimo į žemesnę ar aukštesnę pakopą galimybe nustatytajam laikotarpiui.
- **Išorinis valdiklis:** reguliatoriui gali būti daromas poveikis iš išorės. Tai reiškia, kad iš anksto pasirinkta funkcija bus pradėta vykdyti, kai tik reguliatorius priims jėgimo signalą.

2.6.5 Veikimo režimai

- **Su elektriniu papildomu šildytuvu:** šilumos siurblys gali būti tokių parametrų, kad jo galia būtų šiek tiek žemesnė už maks. pastato poreikius, o integruotas elektrinis papildomas šildytuvas šį poreikį padengtų kartu su šilumos siurbliu, jei šilumos siurblys pats vienas negalės to padaryti. Be to, elektrinis papildomas šildytuvas suaktyvinamas aliarmo režime ir naudojant ekstra karšto vandens funkciją bei terminį dezinfekavimą.

2.7 Energijos matavimas

Energijos matavimas šilumos siurblyje grindžiamas slėgio ir temperatūros jutikliu vėsinimo kontūre, taip pat kompresoriaus greičiu ir inverteriui tiekiamą galia. Didžiausia skaičiavimo paklaida paprastai yra 5–10%.

2.8 Energijos taupymas

Energijos vartojimo efektyvumui turi įtakos lauko temperatūra, termostato nustatymai ir patalpų valdikliai, taip pat šilumos siurblio naudojimas. Čia lemiamą vaidmenį gali atlikti ventiliacija, vidaus temperatūra ir poreikio rodiklis.

Tikrinimas ir priežiūra

Siekiant kuo mažesnių energijos sąnaudų ilgesnį laikotarpį, rekomenduojame pasirašyti sutartį su įgaliotu montuotoju dėl kasmetinio tikrinimo ir priežiūros darbų pagal poreikius.

Termostatiniai vožtuvai

Termostatiniai vožtuvai radiatoriuose ir grindų kontūruose gali turėti neigiamos įtakos šildymo sistemai, nes sulėtina srautą, ir šilumos siurbliui reikia kompensuoti šį poveikį padidinant temperatūrą. Jei montuojami termostatiniai vožtuvai, venkite per mažo nustatymo.

Grindų šildymas

Nenustatykite tiekiamo srauto temperatūros aukštesnės, nei aukščiausia grindų gamintojo rekomenduojama temperatūra.

Ventiliacija

Niekada nepalikite langų šiek tiek pravirę ventiliacijos tikslais. Šiluma nuolat išeina iš patalpos, o poveikis patalpos oro kokybei yra mažas. Vėdinkite trumpai, bet smarkiai (atidarykite langą iki galo). Vėdindami uždarykite termostatinis vožtuvus.

Elektrinis papildomas šildytuvas

Pasirinkus įvairius nustatymus (pvz., papildomą karšto vandens kiekį), suaktyvinamas papildomas elektrinis šilumos šaltinis ir todėl padidėja energijos sąnaudos. Visada pasirinkite kuo mažesnę karšto vandens ir šildymo temperatūros nustatymą.

2.9 Valdymo pultas

2.9.1 Valdymo pulto ir simbolių apžvalga

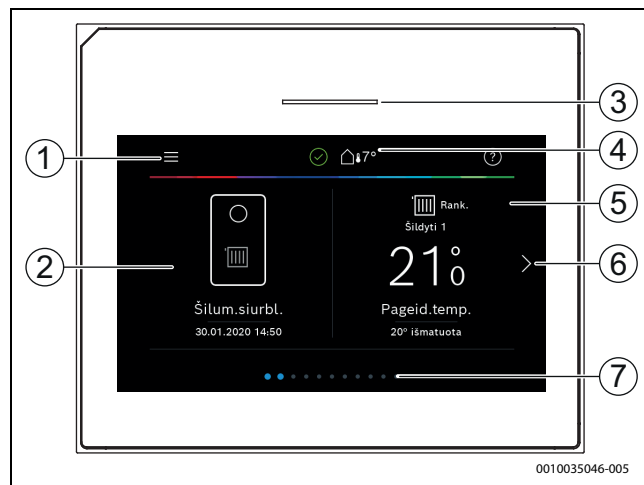
Valdymo pultas turi jutiklinį ekraną. Meniu parinkims perjungti braukite pirštu. Nustatymams pasirinkti palieskite ekraną.



Kiekvienoje sumontuotose sistemoje rodomi tik sumontuotų modulių ir komponentų meniu. Esamos meniu parinktys gali skirtis priklausomai nuo šalies ar rinkos.



Vadove rodmenys pateikti iš kairės į dešinę. Koks rodmuo rodomas pradžios meniu, lemia atitinkami nustatymai ir sumontuoti priedai.



Pav. 2 Valdymo pultas

- [1] **Mygtukas "Meniu"**: atsiveria meniu, kuriuose galima atlikti bendruosius sistemos nustatymus.
- [2] **Sistemos apžvalga**: dabartinės įrenginio būsenos grafinė apžvalga. Pomeniu **Daugiau...** rodoma visos sistemos bendras būsenos sąrašas.
- [3] **Būsenos lemputė**: įprastai žalia. Trikčių sistemoje atveju spalva pasikeičia į raudoną arba geltoną.
- [4] **Būsena**: rodoma sistemos būsena. Žalia varnelė žymi, kad nėra aktyvių sistemos pavojaus signalų. Įspėjamasis trikampis žymi, kad yra mažiausiai vienas pavojaus signalas. Daugiau informacijos gausite, spustelėję įspėjamąjį trikampį.
- [5] **Lauko temperatūra**: rodoma esama lauko temperatūra.
- [6] **1 šildymo kontūras**: rodoma esama temperatūra ir galima tiesioginė prieiga prie meniu, kuriame galima būtų atlikti 1 šildymo kontūro temperatūros pakeitimus.
- [7] **Rodyklė-lapas**: spustelėkite, kad perjungtumėte meniu arba pirštu ekrane braukite į dešinę arba į kairę.
- [7] **Lapas-sąrašas**: žymi, koks rodomas meniu pasirinkimas.



Pav. 3 Valdymo pultas

- [1] **2-4 šildymo kontūras**: tiesioginė prieiga prie meniu temperatūros pakeitimams 2-4 šildymo kontūruose atlikti (rodomas rodmuo tik tada, jei yra įrengti 2-4 šildymo kontūrai).
- [2] **Karštas vanduo**: tiesioginė prieiga prie meniu karšto vandens režimui pakeisti.



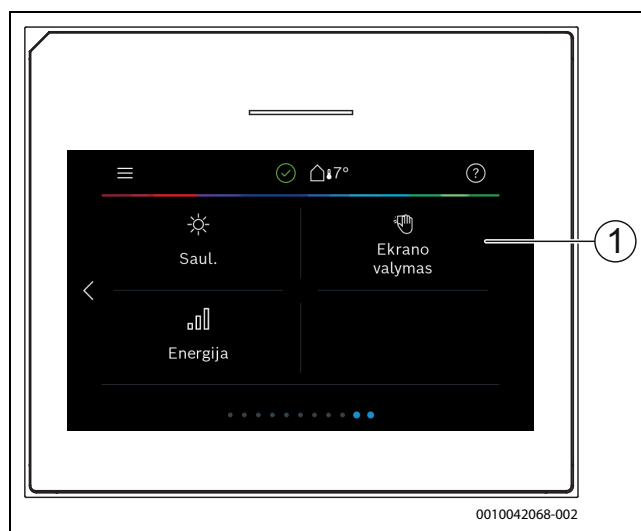
Pav. 4

- [1] **Ventiliacija:** tiesioginė prieiga prie meniu karšto ventiliacijos režimui pakeisti.
- [2] **Baseinas:** tiesioginė prieiga prie baseino temperatūros rodinio bei meniu baseino temperatūrai nustatyti ir apibrėžti, kaip elektrinis papildomas šildytuvas gali būti naudojamas baseinui šildyti (būtinai priedai).



Pav. 5 Valdymo pultas

- [1] **Namuose / Išvykęs:** tiesioginė prieiga prie "Namuose / Išvykęs" nuostatų. Pasirinkus "Išvykęs", sumažinama patalpos temperatūra ir įjungiamas karšto vandens ruošimo režimas Eco+.
- [2] **Saulės kolektoriai:** tiesioginė prieiga prie saulės kolektorių sistemos būsenos rodinio.
- [3] **Atostogos:** tiesioginė prieiga prie atostogų režimo nustatymų.
- [4] **Energija:** energijos statistinių duomenų pomeniu.



Pav. 6 Valdymo pultas

- [1] **Valymas:** ekrano blokuotės suaktyvinimas 15 sekundžių, kad būtų išvengta svarbių pasikeitimų.

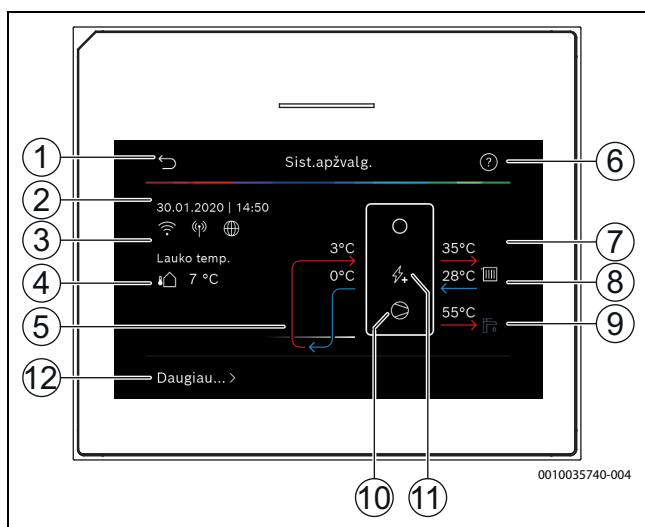


Kai ekranas išjungtas, vieną kartą palietus įsijungia tik apšvietimas. Nustatymai galimi tik tada, kai ekranas yra įjungtas. Kai nepasirenkamas joks meniu, ekranas automatiškai išsijungia (standartinio nustatymo atveju po maždaug 2 minučių).



Kai kurios funkcijos rodomos ekrane tik tada, jeigu jos buvo suaktyvintos arba buvo sumontuoti atitinkami priedai.

Sistemos apžvalgoje rodoma šilumos siurblio būseną ir sistemos bei aplinkos temperatūra.



Pav. 7 Įrenginio apžvalga

- [1] Mygtukas, skirtas grįžti į pagrindinį meniu
- [2] Datos ir paros laiko rodinys
- [3] Rodinys "WLAN ryšys aktyvus", "Radijo signalo perdavimas aktyvus" (bevieliam jutikliui) ir "Interneto jungtis aktyvi"
- [4] Lauko temperatūros rodmuo
- [5] Sūrymo temperatūros rodmuo
- [6] Meniu "Pagalba"
- [7] Tiekiamo srauto temperatūros rodmuo
- [8] Grįžtamojo srauto temperatūros rodmuo
- [9] Karšto vandens temperatūros rodmuo
- [10] Kompresoriaus veikimo būseną
- [11] Papildomo kaitintuvo veikimo būseną
- [12] **Daugiau...**, kitiems nustatymams

Daugiau...

Menu punktas	Aprašymas
Nustatymai	► Kintam.rež.. Karšto vandens perjungimui suaktyvinti pasirinkite Įj.. Karšto vandens perjungimui pasyvinti pasirinkite Išj.. ► Papild. kaitint. laiko progr.. - Laiko programai suaktyvinti pasirinkite Įj.. Laiko programai pasyvinti pasirinkite Išj.. - Apdoroti. Papildomam kaitintuvui skirtos laiko programos nustatymas. - Atstat.. Atstatai pasirinkite Taip. Kad grįžtumėte atgal be atstatos, pasirinkite Ne. - Laik.pr. - min.lauk.temp.. Pasirinkite "Apribota" kad papildomo kaitintuvo programos nebūtų galima naudoti, kai temperatūra yra žemesnė nei nustatytoji. Pasirinkite "Neapribota", kad papildomas kaitintuvas būtų naudojamas priklausomai nuo temperatūros taikant laiko valdymo funkciją. ► Grįžti į montuot.nustat.. Norėdami grįžti prie išsaugotų montuotojo nustatymų, pasirinkite Taip. Kad grįžtumėte atgal be pakeitimų, pasirinkite Ne.
Šilum.siurbli.būs en.	► Šilumos siurblio veikimo būsenos rodmuo.
Statist.	► Veik.laik. ► Veik.laik.Kompres.paleid.

Lent. 2 Kiti nustatym.

3 Valdymas



ĮSPĖJIMAS

Turtiniai nuostoliai dėl užšalimo!

Šaltis gali padaryti neištaisomą žalą šildymo arba papildomam šildytuvui.

- Neįjunkite šilumos siurblio, jei yra galimybė, kad šildymo arba papildomas šildytuvas užšalo.

Menui struktūros apžvalga ir atskirų meniu integravimas pateikiami naudojimo instrukcijos pabaigoje.

Per informacinį meniu įrenginio būseną gali būti rodoma apžvalgoje.

Toliau pateikiami standartinių rodmėnų aprašai.

3.1 Išjungimas

Paprastai blokas yra įjungtas. Sistema išjungiama, pavyzdžiui, tik techninės priežiūros tikslu.



Budėjimo režimas reiškia, kad sistema yra visiškai išjungta ir kad nėra suaktyvintos tokios apsauginės funkcijos, pavyzdžiui, apsauga nuo užšalimo.

- Sistemai laikinai išjungti:
 - Pradžios meniu pasirinkite parinktį > **Menu**
 - Jei norite matyti daugiau meniu parinkčių, pasirinkite **Ekspert.apžv.** > Įj..
 - Sąraše pasirinkite **Budėjimo rež.**
 - Paspauskite **Taip**
- Sistemai įjungti:
 - Spustelėkite ekraną.
 - Pasirinkite Taip.
- Sistemai ilgai išjungti: nutraukite įtampą tiekimą visai sistemai ir visiems magistralės dalyviams.



Nutrūkus elektros energijos tiekimui arba kelioms valandoms nutrūkus veikimui reikia iš naujo nustatyti datą ir laiką. Visi kiti nustatymai išlieka ligą laiką.

4 Pagrindinis meniu

Priklausomai nuo šildymo prietaiso ir naudotojo sąsajos naudojimo būdo, galima pasirinkti ne visus meniu elementus.

4.1 Šildymo kontūro nustatymai

Meniu > Šild.kont.1

Meniu punktas	Aprašymas
Veikimo režimo, skirto Šild.kont.1, nustatymas	► Šildymo kontūrui išjungti pasirinkite Išj.. Šildymo kontūrui reguliuoti pagal laiko programą pasirinkite Auto. Šildymo kontūro nepertraukiamam režimui nustatyti pasirinkite Rank.. ► Kad nustatytumėte norimą patalpos temperatūrą, šiame meniu skalėje braukite į dešinę arba į kairę. Naują nustatymą išsaugokite su Patvirtinti. arba per Nutraukti grįžkite atgal nedarydami jokių pakeitimų.
Kitiems nustatymams atlikti pasirinkite Daugiau....	
Vas./žiem.perjung. ŠK1	Vasarą šildymo režimas pasirinktam šildymo kontūrui gali būti išjungtas. Karšto vandens režimui šis nustatymas neturi jokio poveikio. ► Automatiniam keitimui iš vasaros režimo į žiemos režimą ir atvirkščiai pasirinkite Auto. ► Nepertraukiamam šildymo režimui pasirinkite Šildyti. ► Nepertraukiamam vėsinimo režimui pasirinkite Vėsinim..
Šildym.išj. nuo	Temperatūrai, kuriai esant šilumos siurblys turi būti perjungiamas iš vasaros į žiemos režimą, nustatyti skalėje naršykite pirmyn arba atgal. Naują nustatymą išsaugokite su Patvirtinti. arba per Nutraukti grįžkite atgal nedarydami jokių pakeitimų.
Rodyti laik.program.ŠK1	Norėdami suaktyvinti, pasirinkite Taip. arba Norėdami suaktyvinti, pasirinkite Ne.
Pageid.patalp.tem.	[5...21...30] °C. Nustatykite norimą patalpos temperatūrą.
Laiko progr.	Šis meniu rodomas, kai laiko programa yra aktyvi. ► Apdoroti. Nustatykite laiko valdymo schemą. ► Atstat.. Atstatai pasirinkite Taip. arba Kad grįžtumėte atgal be atstatos, pasirinkite Ne. ► Temp. nustatymai. Šildyti. Nustatykite norimą įprastą temperatūrą. Sumažinti. Nustatykite, kaip smarkiai turi nukristi temperatūra taupaus šildymo režimo metu.
Šild.kont.pervadin.	Klaviatūra ekrane įveskite naują šildymo kontūro pavadinimą. Naują nustatymą išsaugokite su Patvirtinti. arba Lango viršuje dešinėje pusėje pasirinkite kryželį (X), kad sugrįžtumėte atgal, nedarydami pakeitimų.

Lent. 3 1 šildymo kontūro šildymo nustatymai

Jeigu sumontuoti keli šildymo kontūrai, pakartokite aprašytus nustatymus atskiriems šildymo kontūrams.



PERSPĖJIMAS

Įrenginio pažeidimai!

- Jei gali iškilti užšalimo pavojus, neperjunkite į vasaros režimą.

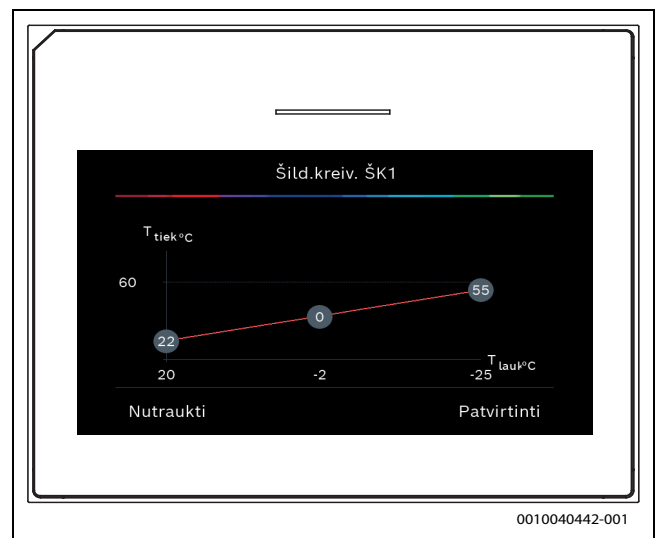
Šild.kreiv. ŠK1

Meniu punktas	Nustatymo intervalas
Šild.kreiv. ŠK1	Šildymo kreivei reguliuoti yra du būdai: arba gali būti keičiami tik kreivės galiniai taškai, arba šildymo kreivę papildomai reguliuoti galima per komforto tašką. Naudojamas kreivės tipas nustatomas montuotojo meniu ties Regul.būd.. Šildymo kreivės atskaitos, komforto ir galinį tašką nustatykite pagal pastatui keliamus reikalavimus. Kai komforto taško reguliavimas yra galimas, šildymo kreivės išlinkį sustiprinti galima atitinkamame taške, siekiant padidinti tiekiamo srauto temperatūrą, esant nustatytajai lauko temperatūrai. Galinis taškas yra tiekiamo srauto temperatūra, kuri pasiekama, esant žemiausiai lauko temperatūrai ir kuri daro poveikį šildymo kreivės augimui.

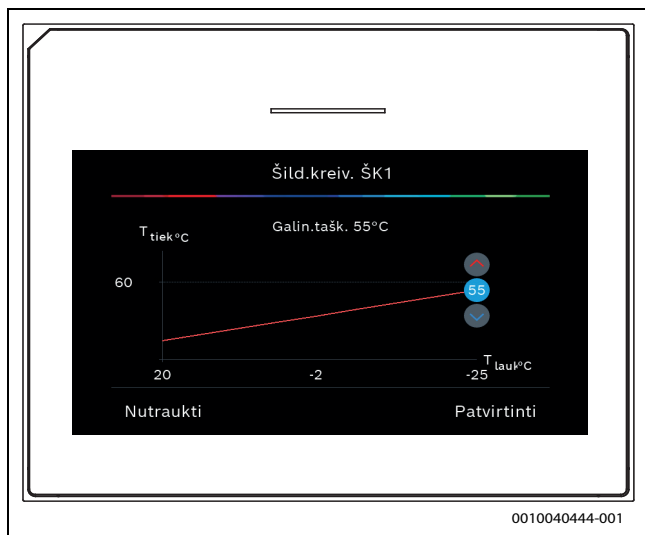
Lent. 4 Šildymo kreivės nustatymų meniu



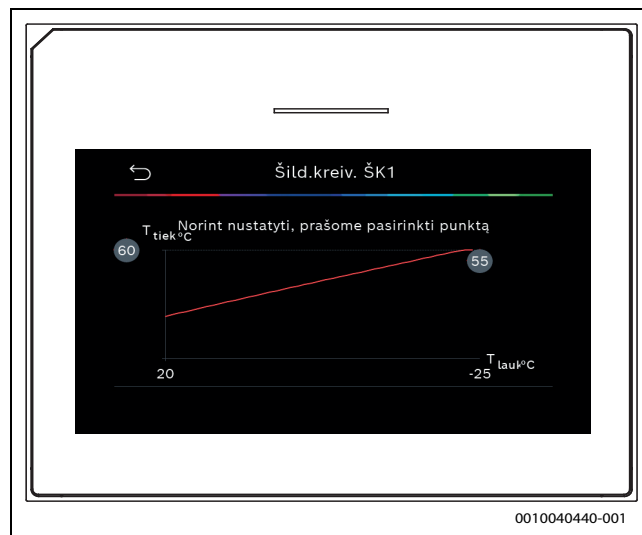
Jeigu nustatyta pastovi tiekiamo srauto temperatūra viršija 45 °C, tai gali įtakoti prietaiso naudojimo trukmę.



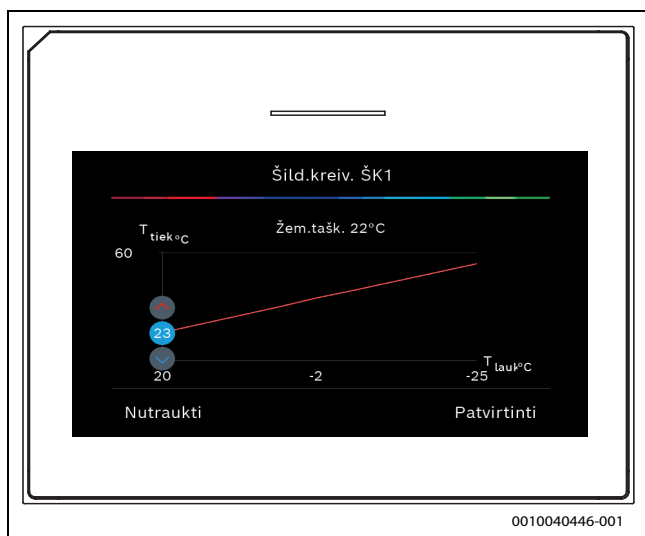
Pav. 8 Šildymo kreivės nustatymų pradžios vaizdas su papildomu komforto tašku



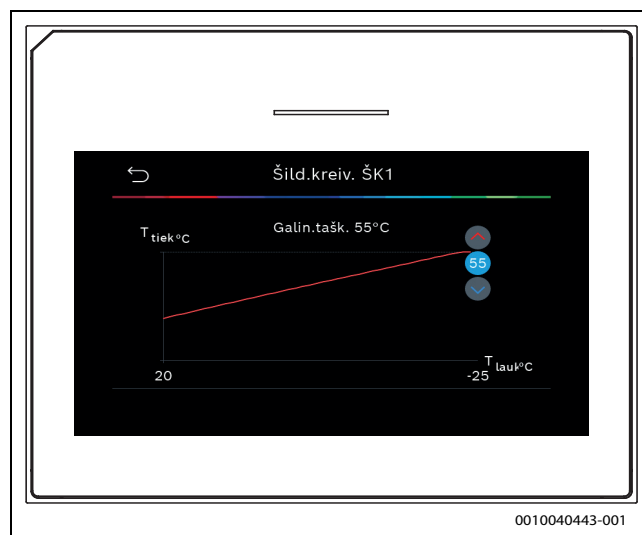
Pav. 9 Galinio taško nustatymas su papildomu komforto tašku



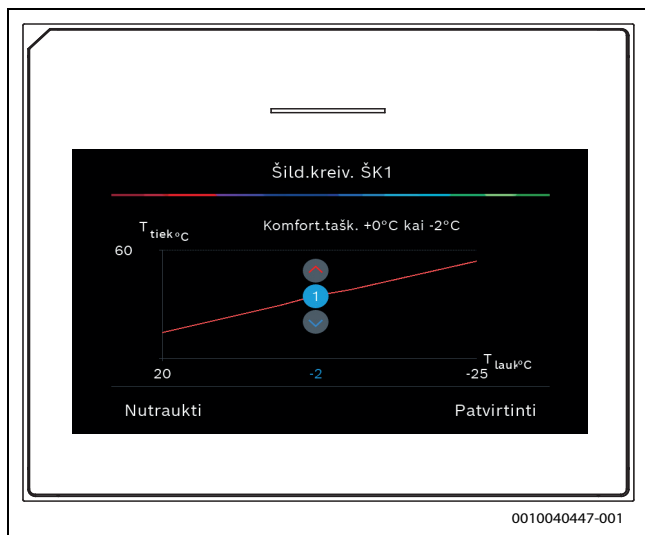
Pav. 12 Šildymo kreivės nustatymų pradžios vaizdas, esant tik galinio taško reguliavimui



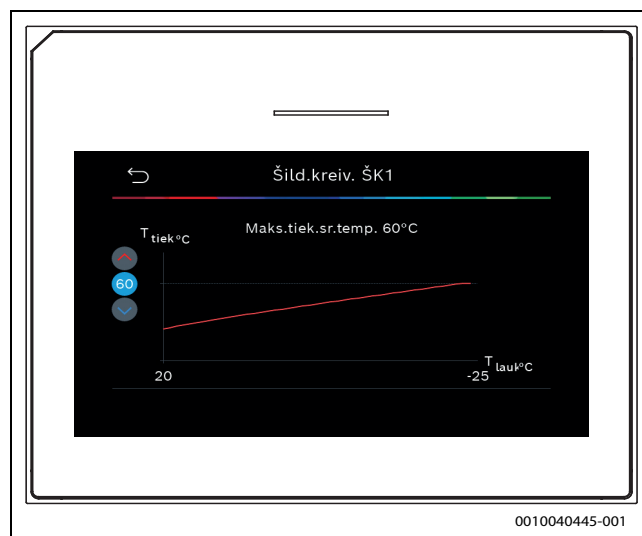
Pav. 10 Atskaitos taško nustatymas su papildomu komforto tašku



Pav. 13 Galinio taško nustatymas, esant tik galinio taško reguliavimui



Pav. 11 Komforto taško nustatymas (šildymo kreivės išlinkis) su papildomu atskaitos tašku



Pav. 14 Maks. tiekiamo srauto temperatūros nustatymas, esant tik galinio taško reguliavimui

4.2 Karšto vandens nustatymai



ĮSPĖJIMAS

Legionella bakterijų pavojus gyvybei!

Legionella bakterijų gali atsirasti karštame vandenyje, jei jo temperatūra per žema.

- ▶ Įjunkite terminę dezinfekciją.
- ▶ Laikykitės įstatymuose nustatytų reikalavimų dėl geriamojo vandens.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus nusiplikyti!

Jei aktyvinama automatinė terminė dezinfekcija, kad būtų apsaugota nuo legionelių dauginimosi, karštas vanduo laikinai pašildomas iki 65 °C (pvz., kiekvieno antradienio naktį 02:00).

- ▶ Terminės dezinfekcijos jokių būdu neatlikite įprastu darbo laiku.
- ▶ Įsitikinkite, kad įrengtas terminis geriamojo vandens maišytuvas. Kilus abejonių pasikonsultuokite su montuotoju ar prekybos atstovu.

Meniu > **Karšt.vand.**

Meniu punktas	Aprašymas
Veikimo režimo, skirto Karšt.vand. , nustatymas	▶ Karšto vandens ruošimo režimui išjungti pasirinkite Išj.. Karšto vandens ruošimui reguliuoti pagal laiko programą pasirinkite Išj.. Karšto vandens ruošimo nepertraukiamam režimui nustatyti pasirinkite Rank.. ▶ Kad nustatytumėte norimą karšto vandens ruošimo veikimo režimą rankiniu būdu, šiame meniu skalėje braukite į kairę arba į dešinę. – Eco+ :režimas, optimaliai pritaikytas efektyviam karšto vandens ruošimui, užtikrinantis tik minimalų karšto vandens naudojimo komfortą. – Eco:efektyvus karšto vandens ruošimas ir vidutinis karšto vandens naudojimo komfortas. – Komfort. :maksimalus karšto vandens naudojimo komfortas esant dideliame vandens poreikiui. – ▶ Naują nustatymą išsaugokite su Patvirtinti. -arba- Su Nutraukti grįžkite atgal neatlikdami jokių pakeitimų
Itin karšt.vand.	[1...2...48] val. Nustatykite norimą ekstra karšto vandens funkcijos naudojimo trukmę. Ekstra karšto vandens funkciją patvirtinkite su Spec. KV paleid.. Ekstra karšto vandens funkcijai nutraukti tuomet, kai ji yra suaktyvinta, pasirinkite Spec.KV sust..
Kitiems nustatymams atlikti pasirinkite Daugiau....	
Laiko progr.	▶ Kad nustatytumėte karšto vandens ruošimo laiko planą, pasirinkite Apdoroti. ▶ Atstat.. Atstatai pasirinkite Taip. -arba- Kad sugrįžtumėte be atstatos pasirinkite Ne.

Meniu punktas	Aprašymas
Terminė dezinfekcija	▶ Paleid.. Terminę dezinfekciją suaktyvinkite iš karto. ▶ Išjung.. Terminę dezinfekciją užbaikite iš karto. ▶ Automatin.. Terminę dezinfekciją suaktyvinti, naudojant laiko valdymo funkciją, pasirinkite Išj.. Automatinei dezinfekcijai užbaigti pasirinkite Išj.. ▶ Kasdien/sav.dien.. Nustatykite savaitės dieną terminę dezinfekciją suaktyvinti. Galite pasirinkti Kasdien. ▶ Laikas. Nustatykite paros laiką terminę dezinfekciją suaktyvinti.
KV cirkuliac.siurbl.	▶ Veik.rež.. Karšto vandens cirkuliacijai išjungti pasirinkite Išj.. Ilgalaikiam karšto vandens cirkuliacijos režimui pasirinkite Išj.. Karšto vandens cirkuliacijai valdyti pagal nustatytą karšto vandens temperatūrą pasirinkite KV užd.t.. Cirkuliacijai pagal savą laiko programą nustatyti pasirinkite Auto. ▶ Išjung. dažnumas. Ilgalaikiam karšto vandens cirkuliacijos režimui pasirinkite Nuolat. Intervalui, kurio metu turi būti suaktyvinta karšto vandens cirkuliacija, nustatyti pasirinkite Interval.. Intervalas atitinka siurblio veikimą 3 minutes. Vertės [1...6] reiškia paleidimų skaičių per valandą. Jei pasirenkama [7], siurblys veikia nepertraukiamu režimu. ▶ Laiko progr.. Kad nustatytumėte savo laiko planą, pasirinkite Apdoroti. Atstat.. Atstatai pasirinkite Taip. -arba- Kad sugrįžtumėte be atstatos pasirinkite Laiko progr..
Laiko progr.suaktyvin	Norėdami suaktyvinti, pasirinkite Taip. -arba- Norėdami išaktyvinti, pasirinkite Taip.
Sum.KV temp. Pav.sign.	Nustačius Taip, suveikus kompresoriaus pavojaus signalui, nustatoma 35 °C karšto vandens temperatūra, kad toliau būtų ieškoma trikties. Kad išaktyvintumėte, pasirinkite Ne.
Išmatuota temperatūra	Esamos karšto vandens temperatūros rodmuo.

Lent. 5 Karšto vandens nustatymai

4.3 Baseino režimo nustatymai

Meniu > **Bas.**

Meniu punktas	Aprašymas
Bas.	► Plaukyklos šildymui suaktyvinti pasirinkite Ij.. Plaukyklos šildymui pasyvinti pasirinkite Išj.. ► Kad nustatytumėte norimą plaukyklos temperatūrą, šiame meniu skalėje braukite į pirmyn arba atgal. Naują nustatymą išsaugokite su Patvirtinti. arba grįžkite atgal per Nutraukti nedarydami jokių pakeitimų.
Kitiems nustatymams atlikti pasirinkite Daugiau....	
Basein.papild.ka it.leid.	► Plaukyklos šildymui nenaudoti papildomo šildytuvo pasirinkite Niekada. ► Kad plaukyklos šildymui būtų galima naudoti papildomą šildytuvą tuomet, kai šildymui naudojamas papildomas šildytuvas, pasirinkite Su šildymu. ► Kad plaukyklos šildymui visada būtų naudojamas papildomas šildytuvas, pasirinkite Visada.

Lent. 6 Plaukyklos nustatymai

4.4 Atostogų režimo nustatymai

Meniu > **Atostog.**

Meniu punktas	Aprašymas
Atostog.	► Nuo. Nebuvimo pradžios (datos ir paros laiko) nustatymas: atostogų programa įsijungia nustatytą dieną nustatytuoju paros laiku. Kad patvirtintumėte, pasirinkite Patvirtinti. Kad grįžtumėte atgal, nedarydami jokių pakeitimų, pasirinkite Nutraukti. ► Iki. Nebuvimo pabaigos (datos ir paros laiko) nustatymas: atostogų programa baigiasi nustatytą dieną nustatytuoju paros laiku. Kad patvirtintumėte, pasirinkite Patvirtinti. Kad grįžtumėte atgal, nedarydami jokių pakeitimų, pasirinkite Nutraukti.
Kitiems nustatymams atlikti pasirinkite Išplėstin.nustatym..	
Nustat.taikyt.	Pasirinkite, kokios funkcijos (šildymo kontūrai, karšto vandens ruošimas ir ventiliacija) turi būti reguliuojamos atostogų nustatymais.
Šildyti	Pasirinkite, kaip šilumos generavimas turi būti reguliuojamas atostogų nustatymais. ► Išj.. Šilumos generavimo išjungimas per nustatytąjį laiko tarpą. ► Ij.. Temperatūros keitimas į nustatytąją vertę per nustatytąjį laiko tarpą.
Pageid.patalp.te mp.	[10...17...30] °C. Nustatykite patalpos temperatūrą, kuri turi būti pasiekta suaktyvintos atostogų funkcijos metu. Kad patvirtintumėte, pasirinkite Patvirtinti. arba Kad grįžtumėte atgal, nedarydami jokių pakeitimų, pasirinkite Nutraukti.

Meniu punktas	Aprašymas
Karšt.vand.	Pasirinkite, kokie karšto vandens nustatymai turi būti taikomi atostogų laikotarpiu. ► Išj.. Karšto vandens ruošimo išjungimas per nustatytąjį laiko tarpą. ► Eco+. Karšto vandens ruošimo keitimas per nustatytąjį laiko tarpą po Eco+. ► Eco. Karšto vandens ruošimo keitimas per nustatytąjį laiko tarpą po Eco. ► Komfort.. Karšto vandens ruošimo keitimas per nustatytąjį laiko tarpą po Komfort..
Ventil.	Pasirinkite, kaip ventiliacija turi būti reguliuojamas atostogų nustatymais. ► Išj.. Ventiliacijos išjungimas per nustatytąjį laiko tarpą. ► Pakop.. [1...4]. Ventiliacijos pakopos nustatymas per nustatytąjį laiko tarpą. ► Poreikis. Poreikius atitinkančios ventiliacijos nustatymas per nustatytąjį laiko tarpą.

Lent. 7 Atostogų nustatymai



PERSPĖJIMAS

Įrenginio pažeidimai!

- Pakeitimus meniu atlikite Atostog. tik prieš ilgesnį nebuvimo laiką.
- Po ilgesnio nebuvimo patikrinkite slėgį sistemoje.

4.5 Saul.

Informaciniame meniu pateikiama informacija apie saulės kolektorių sistemą. Šiame meniu nustatymų atlikti nebegalima.

Meniu punktas	Aprašymas
Saul.	► Saulės kolektorių sistemos konfigūracija.
Kitiems nustatymams atlikti pasirinkite Išplėstin.nustatym..	
Saul.k.jut.apžv.	► Sistemos jutiklių verčių rodinys
Iš.saul.gaut.ener g.apž.	► Sukurto energijos statistika

Lent. 8 Būsenos ir saulės kolektorių sistema pagamintos elektros energijos rodinys informaciniame meniu

4.6 Energija

Šiame meniu rodoma sistemos energijos statistika. Rodinyje pateikiama tik informacija apie funkcijas ir priedų komponentus, kurie yra sumontuoti šilumos siurblyje ir sistemoje.



Aušinimo funkcijos energijos statistika galima tik sistemoms su aktyvaus aušinimo funkcija. Pasyviajam aušinimui tai netaikoma.

Meniu punktas	Aprašymas
Energija	Sistemos energijos statistikos rodmuo. - Norėdami, kad būtų rodoma energijos statistika nuo eksploatacijos pradžios, pasirinkite Iš viso. - Norėdami pamatyti konkrečių metų statistiką, pasirinkite atitinkamus metus. Pastarųjų trejų metų statistikos rodmuo.
Kad pamatytumėte papildomą energijos statistikos informaciją, pasirinkite Daugiau....	
Energ.sąnaud.	Energijos sąnaudų statistikos rodmuo. Pasirinkitelš viso arba konkrečius metus. - Sistem. - Šildyti - Karšt.v. - Bas. - Ventil.
Visa pagam. energija	Energijos gamybos statistikos rodmuo. Pasirinkitelš viso arba konkrečius metus. - Sistem. - Šildyti - Karšt.v. - Bas. - Ventil. - Saul.
Efektyvumas	Efektyvumo statistikos rodmuo. Pasirinkitelš viso arba konkrečius metus. - Sistem. - Šildyti - Karšt.v. - Bas.
Atstat.	Energijos statistikos atstata. Atstatai pasirinkite Taip. -arba- Norėdami sugrįžti be atstatos, pasirinkite Ne.

Lent. 9 Meniu "Energijos statistika"

4.7 Nustatymai

Meniu > Pradžios meniu paspauskite meniu mygtuką viršuje kairėje, kad patektumėte į meniu "Bendrieji nustatymai".

Meniu punktas	Aprašymas
Kalba	Ekrane rodomų meniu tekstų kalbos nustatymas.
Laikas	Esamojo paros laiko nustatymas. Šiame nustatyme pateikiama atostogų programa, terminė dezinfekcija ir savaitės diena.
Datos format.	Norimo datos formato ir paros laiko nustatymas. Šiame nustatyme pateikiama atostogų programa, terminė dezinfekcija ir savaitės diena.
Data	Esamos datos nustatymas. Šiame nustatyme pateikiama atostogų programa, terminė dezinfekcija ir savaitės diena.

Meniu punktas	Aprašymas
Autom. laik.perjung.	Aktyvinti arba išaktyvinti automatinį perjungimą tarp vasaros ir žiemos laiko. Kai yra nustatytas [Taip], laiko nustatymas pasikeičia automatiškai (iš 02:00 į 03.:00 paskutinį kovo sekmadienį ir iš 03.00 į 02:00 paskutinį spalio sekmadienį).
Laik.koreg.	Laiko korekcijos nustatymo galimybė valdymo pulte, esant galimam paros laiko nuokrypiui.
[isp.gars.sign.išj.]	Įvykus pavojaus signalui, pasigirsta įspėjamasis signalas. Siunčiamas signalas gali būti pasyvintas norimu laiko momentu. [Veik.rež.] [Ij.]: Integruotas žirzeklis visada aktyvintas. [Išj.]: Integruotas žirzeklis niekada neaktyvintas. [Auto]: Integruotas žirzeklis paprastai yra aktyvus, tačiau yra išjungtas nustatytu laikotarpiu. [Paleid.laik.]: Žirzeklio išjungimo pradžios laiko nustatymas. [Išj.laik.]: Žirzeklio išjungimo pabaigos laiko nustatymas.
Šviesumas	Ekrano ryškumo nustatymas (geriau įskaitomas).
Ekraną išj. po	Laiko delsos nustatymas (nuo paskutinio veiksmo), iki ekrano išsijungimo.
Montuot.kontakt .duom.	Šiame meniu rodomi montuotojo kontaktiniai duomenys (jei yra įrašyti).
Intern.	Šiame meniu rodomi interneto ryšio duomenys. QR kodą galite nuskaityti telefono programėle, kad prisijungtumėte prie interneto tinklų sietuvo. - Interneto ryšys - WLAN tinklas - IP adresai - Serverio ryšys - Inter. modul. PĮ versija - MAC adresai - Prisijung.duom. - Ryšio sukūrimas - Poravim.būs. - Suakt.vieš.int.prieig.t. - Suaktyv.WPS - Ryš.nutrauk. - Atkurti interneto slaptažodį
Budėjimo rež.	Šilumos siurblys paprastai yra įjungtas. Sistema išjungžiama tik techninės priežiūros tikslais ir pan. ▶ Ekralui ir sistemai laikina išjungti: – pasirinkite [Taip] ▶ Ekralui ir sistemai laikina įjungti: – Spustelėkite ekraną. – Pasirinkite [Taip].
Klaviat.blok.suak tyvin.	Pasirinkite [Ij.], kad aktyvintumėte klaviatūros blokuotę.

Lent. 10 Bendrieji nustatym.



Budėjimo režimas reiškia, kad sistema yra visiškai išjungta ir kad nėra suaktyvintos tokios apsauginės funkcijos, pavyzdžiui, apsauga nuo užšalimo.

5 Techninė priežiūra

Šilumos siurbliui reikia labai mažai priežiūros. Bet rekomenduojama atlikti tam tikrus veiksmus, kad siurblys veiktų maksimaliu efektyvumu. Atlikite toliau nurodytus tikrinimo ir priežiūros veiksmus keletą kartų pirmaisiais metais. Vėliau tikrinimus reikia atlikti kartą per metus.

- Kietųjų dalelių filtras
- Apsauginiai vožtuvai

5.1 Kietųjų dalelių filtras

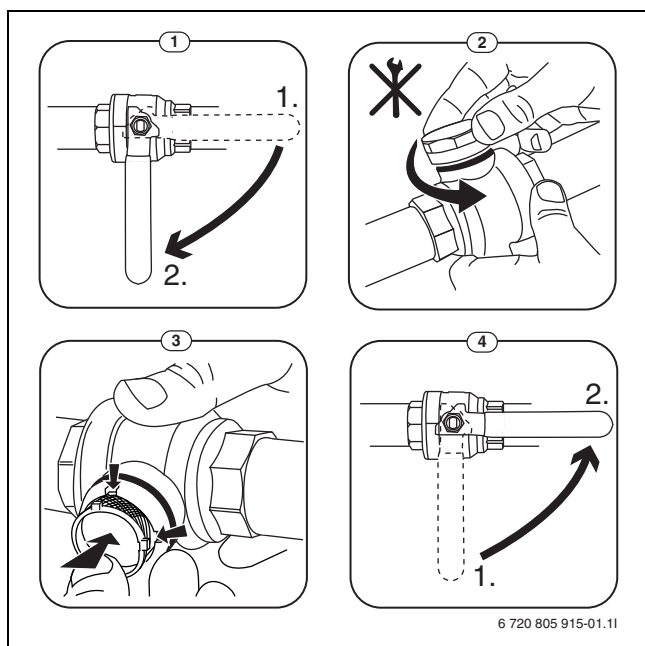
Filtras neleidžia kietosioms dalelėms ir nešvarumams patekti į šilumos siurbį. Laikui bėgant, filtras gali užsikimšti, todėl retkarčiais jį reikia išvalyti.



Norint išvalyti filtrą, sistemos ištuštinti nereikia. Filtras ir užtvartinis vožtuvas yra integruoti.

Tinklinio filtro valymas

- ▶ Uždarykite vožtuvą (1).
- ▶ Nusukite (ranka) gaubtelį (2).
- ▶ Išimkite tinklinį filtrą ir nuplaukite po tekančiu vandeniu arba nuvalykite suslėgtu oru.
- ▶ Tinklinį filtrą vėl įdėkite. Kad tinkamai sumontuotumėte, atkreipkite dėmesį, ar kreipiamosios plokštelės yra vožtuvo išėmose.



Pav. 15 Tinklinio filtro valymas

- ▶ Vėl užsukite gaubtelį (užveržkite ranka).
- ▶ Atidarykite vožtuvą (4).

Patikrinkite magnetito indikatorius

Sumontavus ir paleidus, magnetito indikatorius reikia tikrinti dažniau. Jei ant magnetinės juostos kietųjų dalelių filtre prikimba daug nešvarumų ir dėl jų dažnai suaktyvinamas su prastu srautu susijęs pavojaus signalas (pvz., silpno arba prasto tiekimo srauto, didelių srauto sąnaudų arba aukšto slėgio pavojaus signalas), reikia įdėti magnetito filtrą (žr. priedų sąrašą), kad išvengtumėte reguliaraus indikatoriaus nusidėvėjimo. Be to, filtras padidins šilumos siurblio komponentų ir kitų šildymo sistemos dalių ilgaamžiškumą.

5.2 Apsauginiai vožtuvai



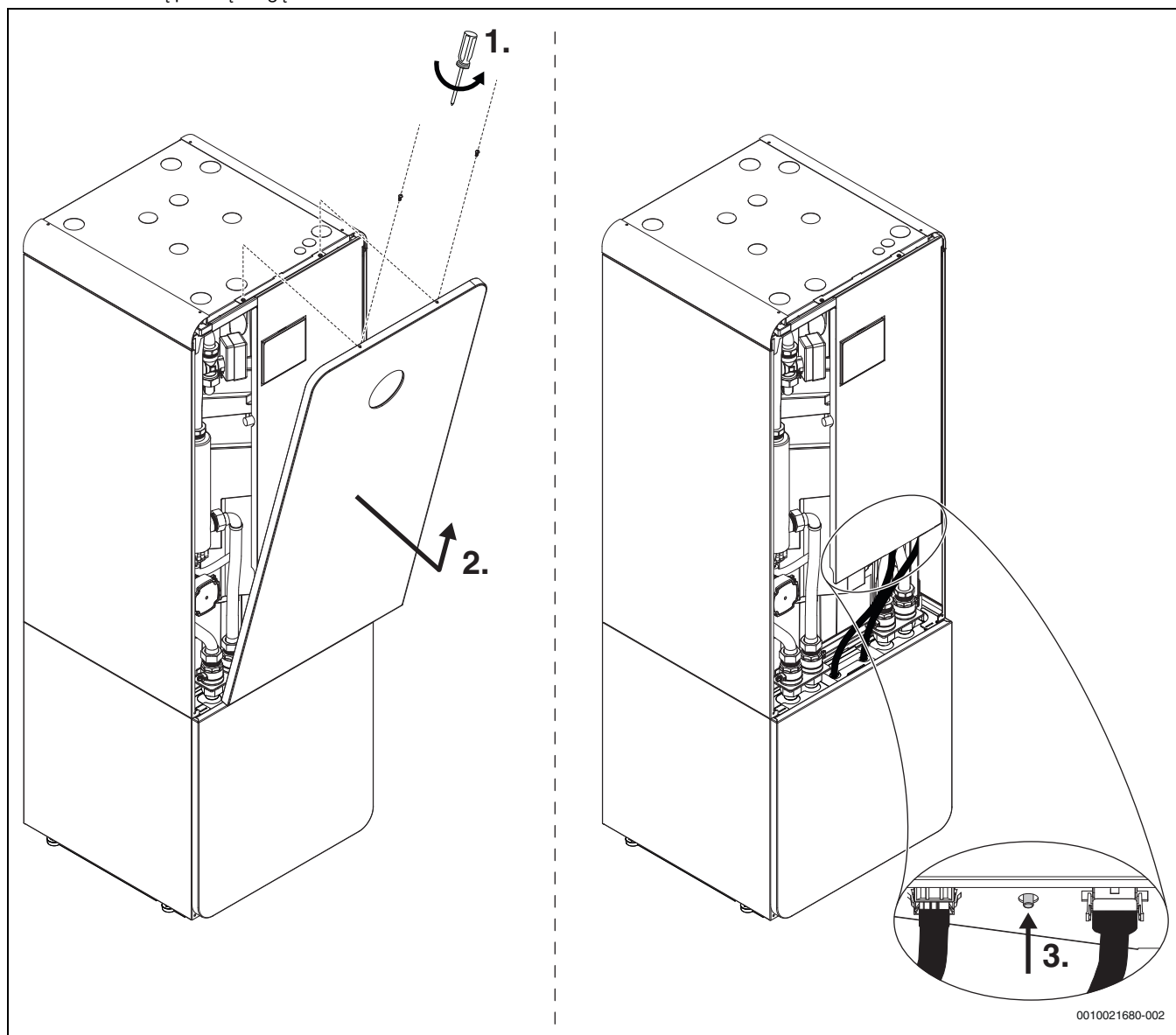
Šildymo metu vanduo išstumiamas iš apsauginio vožtuvo. Niekada neuždarykite apsauginių vožtuvų.

- ▶ Patikrinkite apsauginių vožtuvų veikimą.
- ▶ Apsauginiai vožtuvai turi išleisti vandenį tik jei viršijamas maksimalus slėgis. Jei vanduo sunkiasi pro apsauginius vožtuvus neviršijus maksimalaus leidžiamo slėgio, kreipkitės į montuotoją.

5.3 Apsauga nuo perkaitimo

Norėdami iš naujo nustatyti apsaugą nuo perkaitimo:

- ▶ Nuimkite viršutinį priekinį dangtį.
- ▶ Iš naujo nustatykite apsaugą nuo perkaitimo paspausdami mygtuką gnybtų dėžutės apačioje.
- ▶ Uždėkite viršutinį priekinį dangtį.



Pav. 16 Apsaugos nuo perkaitimo nustatymas iš naujo

5.4 Šaldymo agento duomenys

Šiame įrenginyje yra **fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų**, kurios naudojamos kaip šaldymo agentas. Blokas yra hermetiškas. Žemiau pateikti šaldymo agento duomenys atitinka ES reglamento Nr. 517/2014 dėl fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų reikalavimus.



Nurodymas naudotojui: jei jūsų montuotojas papildė šaldymo agento, tai papildomą užpildo kiekį ir bendrą šaldymo agento kiekį įrašo žemiau esančioje lentelėje.

Bloko pavadinimas	Šaldymo agento tipas	Visuotinio atšilimo potencialas (VAP)	Originalaus užpildo kiekio CO ₂ ekvivalentas	Originalaus užpildo kiekis	Papildomi užpildo kiekiai	Bendras kiekis paleidžiant eksploatuoti
		[kgCO ₂ eq]	[t]	[kg]	[kg]	[kg]
CS7800iLW 6 M CS7800iLW 6 MF	R410A	2088	2,819	1,350	0,050	1,40
CS7800iLW 8 M CS7800iLW 8 MF	R410A	2088	2,819	1,350	0,050	1,40
CS7800iLW 12 M CS7800iLW 12 MF	R410A	2088	4,176	2,000	0,050	2,05
CS7800iLW 16 M CS7800iLW 16 MF	R410A	2088	4,802	2,300	0,050	2,35

Lent. 11 Šaldymo agento duomenys

5.5 Pav.sig.

Pavojaus signalai gali būti skirtingo sunkumo, kurį parodo pavojaus signalo simbolio spalva ir tekstinis pranešimas. Jei yra, po tekstinio pranešimo skliausteliuose rodomas keturženklis trikties kodas (xxxx).

Simbolis	Aprašymas
	Žalias simbolis: žalia varnelė žymi, kad nėra aktyvių sistemos pavojaus signalų.
	Raudonas simbolis: užrakinantis ar užblokuojantis pavojaus signalas. Dalis sistemos yra sutrikusi arba neleidžia tinkamai veikti visai sistemai. Būtina atlikti priežiūros darbus.
	Geltonas simbolis: įspėjimas arba techninės priežiūros nurodymas. Dalis sistemos neveikia tinkamai ir gali reikėti atlikti jos techninės priežiūros darbus. Sistemai toliau veikia, tačiau gali būti daug didesnės energijos sąnaudos.

Lent. 12 Simboliai ekrane

Jei triktis išlieka:

- Pavojaus signalui patvirtinti spustelėkite išskylantįjį langą ekrane.
- Kol rodomas pavojaus signalo simbolis, yra aktyvių pavojaus signalų. Jei norite matyti pavojaus signalų sąrašą, spustelėkite simbolį.
- Kreipkitės į montuotoją arba klientų aptarnavimo tarnybą ir perduokite rodomą informaciją.

Išorinio šilumos generatoriaus triktis:

- Nuskaitykite išorinio šilumos generatoriaus ekrane rodomą informaciją.
- Atstatykite išorinį šilumos generatorių.
- Jei triktis išlieka, kreipkitės į montuotoją.

6 Aplinkosauga ir utilizavimas

Aplinkosauga yra Bosch grupės veiklos prioritetas.

Mums vienodai svarbu gaminių kokybė, ekonomiškumas ir aplinkosauga. Todėl griežtai laikomės su aplinkosauga susijusių įstatymų bei teisės aktų.

Siekdami apsaugoti aplinką ir atsižvelgdami į ekonomiškumo kriterijus, gamyboje taikome geriausius procesus, techniką bei medžiagas.

Pakuotė

Mes dalyvaujame šalyse vykdomose pakuočių utilizavimo programose, užtikrinančiose optimalų perdirbimą.

Visos pakuotės medžiagos yra nekenksmingos aplinkai ir jas galima perdirbti.

Įrangos atliekos

Nebetinkamuose naudoti įrenginiuose yra medžiagų, kurias galima perdirbti.

Konstruktiniai elementai lengvai išardomi. Plastikai yra atitinkamai sužymėti. Todėl įvairius konstrukcinius elementus galima surūšiuoti ir utilizuoti arba atiduoti perdirbti.

Naudoti elektriniai ir elektroniniai prietaisai



Šis simbolis reiškia, kad gaminį draudžiama šalinti kartu su kitomis atliekomis; jį tolimesniam apdorojimui, surinkimui, utilizacijai ir šalinimui privaloma pristatyti į atliekų surinkimo punktą.

Šis simbolis galioja šalims, kuriose privaloma laikytis elektronikos laužo direktyvų, pvz., "Europos direktyvos 2012/19/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų". Šios direktyvos apibrėžia ribines sąlygas, kurios galioja elektroninės įrangos grąžinimui ir utilizavimui atskirose šalyse.

Kadangi elektroniniuose prietaisuose gali būti kenksmingų medžiagų, siekiant kaip galima sumažinti galimą žalingą poveikį aplinkai ir pavojus žmonių sveikatai, juos reikia atsakingai utilizuoti. Be to, elektroninio laužo utilizavimas padeda tausoti gamtos išteklius.

Dėl išsamesnės informacijos apie aplinkai nekenksmingą elektros ir elektroninių atliekų šalinimą prašome kreiptis į atsakingas vietas įstaigas, į savo atliekų šalinimo įmonę arba į prekybos atstovą, iš kurio nusipirkote šį gaminį.

Daugiau informacijos rasite čia:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

7 Duomenų apsaugos pranešimas



Mes, įmonė **Robert Bosch UAB, Ateities plentas 79A., LT 52104 Kaunas, Lietuva**, apdorojame informaciją apie gaminius ir jų įmontavimą, techninius ir prijungimo duomenis, ryšių duomenis, produktų registravimo ir klientų istorijos duomenis, kad galėtume užtikrinti produkto funkcionalumą (BDAR 6

(1) str. 1 (b) dalis), siekiant įvykdyti mūsų pareigą stebėti gaminį ir užtikrinti gaminio saugą ir saugumą (BDAR 6 (1) str. 1 (f) dalis), apsaugoti mūsų teises, susijusias su garantijos ir produktų registravimo klausimais (BDAR 6 (1) str. 1 (f) dalis) ir analizuoti mūsų produktų platinimą bei teikti individualią informaciją ir pasiūlymus, susijusius su produktu (BDAR 6 (1) str. 1 (f) dalis). Norėdami teikti tokias paslaugas, kaip pardavimo ir rinkodaros paslaugos, sutarčių valdymas, mokėjimų tvarkymas, programavimas, duomenų laikymas ir karštosios linijos paslaugos, mes galime pavesti ir perduoti duomenis išorės paslaugų teikėjams ir (arba) su "Bosch" susijusioms įmonėms. Kai kuriais atvejais, bet tik tuo atveju, jei užtikrinama tinkama duomenų apsauga, asmens duomenys gali būti perduoti gavėjams, esantiems už Europos ekonominės erdvės ribų. Papildoma informacija pateikiama atskiru prašymu. Galite susisiekti su mūsų duomenų apsaugos pareigūnu: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, VOKIETIJA.

Jūs bet kuriuo metu galite nesutikti su savo asmens duomenų tvarkymu pagal BDAR 6 (1) str. 1 (f) dalį, dėl priešasčių, susijusių su jūsų konkrečia situacija arba tiesioginės rinkodaros tikslais. Norėdami pasinaudoti savo teisėmis, prašom susisiekti su mumis adresu **DPO@bosch.com**. Norėdami gauti daugiau informacijos, vadovaukitės QR kodu.

8 Atvirojo kodo programinė įranga

Žemiau esantis tekstas dėl teisinių priežasčių pateiktas anglų kalba.

8.1 List of used Open Source Components

This document contains a list of open source software (OSS) components used within the product under the terms of the respective licenses. The source code corresponding to the open source components is also provided along with the product wherever mandated by the respective OSS license.

In case of certain OSS licenses, for example LGPL, the license may require a right to reverse engineering with respect to proprietary code, for a limited purpose. This is applicable to the extent of the software component that is in direct interaction with said OSS component. This shall not apply for other components of the software

Name of OSS Component	Version of OSS Component	Name and Version of License (License text can be found in Appendix below)	More Information
mbed TLS	v2.7.0	Apache License 2.0	Copyright © 2006-2015, ARM Limited, All Rights Reserved Copyright © 2006-2018, Arm Limited (or its affiliates), All Rights Reserved Copyright © 2006-2016, ARM Limited, All Rights Reserved Copyright © 2015-2016, ARM Limited, All Rights Reserved Copyright © 2016, ARM Limited, All Rights Reserved Copyright © 2016, ARM Limited, All Rights Reserved Copyright © 2014-2016, ARM Limited, All Rights Reserved Copyright © 2012-2016, ARM Limited, All Rights Reserved Copyright © 2006-2017, ARM Limited, All Rights Reserved Copyright © 2017, ARM Limited, All Rights Reserved Copyright © 2015-2018, Arm Limited (or its affiliates), All Rights Reserved Copyright © 2014-2017, ARM Limited, All Rights Reserved Copyright © 2013-2016, ARM Limited, All Rights Reserved Copyright © 2009-2016, ARM Limited, All Rights Reserved Copyright © 2006-2018, Arm Limited (or its affiliates), All Rights Reserved Copyright © 2009-2017, ARM Limited, All Rights Reserved Copyright © 2009-2018, ARM Limited, All Rights Reserved Copyright © 2017-2018, ARM Limited, All Rights Reserved
QR Code generator library	Unspecified	MIT License	Copyright © Project Nayuki
STM32 cube HAL library	5.2.0	BSD 3-Clause "New" or "Revised" License	COPYRIGHT 2010 STMicroelectronics COPYRIGHT 2011 STMicroelectronics
STM32 cube HAL library (STM32-USBD)	5.2.0	License for STM32CubeMX (STMicroelectronics)	Copyright © 2017 STMicroelectronics International N.V.
CMSIS Core	5.4.0_cm4	Apache License 2.0 BSD 3-Clause "New" or "Revised" License	Copyright © 2009-2017, ARM Limited, All Rights Reserved Copyright © 2009-2018, ARM Limited, All Rights Reserved Copyright © 2017-2018, ARM Limited, All Rights Reserved Copyright © 2017-2018, ARM Limited, IAR Systems
CMSIS Device F4	2.6.8	Apache License 2.0 BSD 3-Clause "New" or "Revised" License	COPYRIGHT © 2021 STMicroelectronics COPYRIGHT © 2016 STMicroelectronics COPYRIGHT © 2017 STMicroelectronics COPYRIGHT © 2020 STMicroelectronics COPYRIGHT © 2018 STMicroelectronics COPYRIGHT © 2019 STMicroelectronics
HAL Driver F4 Modified	1.8.0	BSD 3-Clause "New" or "Revised" License	© Robert Bosch GmbH COPYRIGHT © 2021 STMicroelectronics COPYRIGHT © 2016 STMicroelectronics COPYRIGHT © 2017 STMicroelectronics COPYRIGHT © 2020 STMicroelectronics COPYRIGHT © 2018 STMicroelectronics COPYRIGHT © 2019 STMicroelectronics COPYRIGHT © 2016-2019 STMicroelectronics
STM32 cubeF4 (HAL)	v1.26.1	BSD 3-Clause "New" or "Revised" License	COPYRIGHT 2018 STMicroelectronics COPYRIGHT 2016-2017 STMicroelectronics

Name of OSS Component	Version of OSS Component	Name and Version of License (License text can be found in Appendix below)	More Information
modbus_functions_mbfunccoils	v1.8	BSD (Three Clause License)	Copyright (C) 2006 Christian Walter <wolti@sil.at>
modbus_functions_mbfunddiag	v1.3	BSD (Three Clause License)	Copyright (C) 2006 Christian Walter <wolti@sil.at>
modbus_functions_mbfuncholding	v1.12	BSD (Three Clause License)	Copyright (C) 2006 Christian Walter <wolti@sil.at>
modbus_functions_mbfuncinput	v1.10	BSD (Three Clause License)	Copyright (C) 2006 Christian Walter <wolti@sil.at>
modbus_functions_mbfuncother	v1.8	BSD (Three Clause License)	Copyright (C) 2006 Christian Walter <wolti@sil.at>
modbus_functions_mbutils	v1.6	BSD (Three Clause License)	Copyright (C) 2006 Christian Walter <wolti@sil.at>
modbus_mb	v1.17	BSD (Three Clause License)	Copyright (C) 2006 Christian Walter <wolti@sil.at>
modbus_mb	v1.28	BSD (Three Clause License)	Copyright (C) 2006 Christian Walter <wolti@sil.at>
modbus_mbconfig	v1.15	BSD (Three Clause License)	Copyright (C) 2006 Christian Walter <wolti@sil.at>
modbus_mbframe	v1.9	BSD (Three Clause License)	Copyright (C) 2006 Christian Walter <wolti@sil.at>
modbus_mbfunc	v1.12	BSD (Three Clause License)	Copyright (C) 2006 Christian Walter <wolti@sil.at>
modbus_mbport	v1.19	BSD (Three Clause License)	Copyright (C) 2006 Christian Walter <wolti@sil.at>
modbus_mbproto	v1.14	BSD (Three Clause License)	Copyright (C) 2006 Christian Walter <wolti@sil.at>
modbus_mbutils	v1.5	BSD (Three Clause License)	Copyright (C) 2006 Christian Walter <wolti@sil.at>
modbus_rtu_mbcrc	v1.5	BSD (Three Clause License)	Copyright (C) 2006 Christian Walter <wolti@sil.at>
modbus_rtu_mbcrc	v1.7	BSD (Three Clause License)	Copyright (C) 2006 Christian Walter <wolti@sil.at>
modbus_rtu_mbrtu	v1.18	BSD (Three Clause License)	Copyright (C) 2006 Christian Walter <wolti@sil.at>
modbus_rtu_mbrtu	v1.9	BSD (Three Clause License)	Copyright (C) 2006 Christian Walter <wolti@sil.at>

Lent. 13 OSS Components

8.2 Appendix - License Text

8.2.1 Apache License 2.0

Apache License Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License.

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License.

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution.

You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

1. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
2. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
3. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
4. If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions.

Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks.

This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability.

In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability.

While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

8.2.2 BSD 3-Clause New or Revised License

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

8.2.3 License for STM32CubeMX (STMicroelectronics)

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted, provided that the following conditions are met:

1. Redistribution of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of other contributors to this software may be used to endorse or promote products derived from this software without specific written permission.
4. This software, including modifications and/or derivative works of this software, must execute solely and exclusively on microcontroller or microprocessor devices manufactured by or for STMicroelectronics.
5. Redistribution and use of this software other than as permitted under this license is void and will automatically terminate your rights under this license.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY STMICROELECTRONICS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS ARE DISCLAIMED TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW. IN NO EVENT SHALL STMICROELECTRONICS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

8.2.4 MIT License

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

9 **Sąnaudų verčių rodmenys, remiantis Federalinėmis gairėmis dėl subsidijų efektyvioms individualioms pastatams skirtoms priemonėms (vok. "Bundesförderung für effiziente Gebäude – Einzelmaßnahmen", BEG EM)**

Parodytos energijos sąnaudos, šilumos kiekiai ir įrenginio efektyvumas (toliau "Sąnaudų vertės") yra apskaičiuojamos iš specifinių įrenginio duomenų ir matavimo verčių. Parodytos sąnaudų vertės pateikia tik įvertinimą (interpoliaciją).

Realios eksploatacijos atveju įtaką energijos sąnaudoms daro daugelis veiksnių. Konkretioms sąnaudų vertėms įtaką taip pat daro:

- šildymo sistemos sumontavimas/modelis,
- naudotojo elgesys,
- sezoninės aplinkos sąlygos,
- naudojami komponentai.

Parodytos sąnaudų vertės yra susijusios tik su šildymo įrenginiu. Visos šildymo sistemos (viso šildymo įrenginio su visais jam priklausančiais komponentais) kitų komponentų, pvz., išorinių šildymo siurblių arba vožtuvų, sąnaudų vertės lieka neįvertintos. Todėl realaus naudojimo atveju nuokrypiai tarp parodytų ir faktinių sąnaudų verčių, esant tam tikroms aplinkybėms, gali būti dideli.

Sąnaudų verčių pateikimas leidžia naudotojui palyginti energijos sąnaudas per tam tikrą laiką. Be to, taip pat galima nustatyti perteklines arba sumažintas sąnaudas. Naudoti privalomiems atsiskaitymo tikslams negalima.

10 Apžvalga Meniu

Šiame skyriuje rasite visų meniu parinkčių apžvalgą. Kiekvienoje sumontuotoje sistemoje rodomi tik sumontuotų modulių ir komponentų meniu.

Pagr.ekran.

- Meniu
 - Kalba
 - Laikas
 - Datos format.
 - Data
 - Autom. laik.perjung.
 - Laik.koreg.
 - Įsp.gars.sign.išj.
 - Šviesumas
 - Ekraną išj. po
 - Montuot.kontakt.duom.
 - Intern.
 - Budėjimo rež.
 - Mygt.blokat.suaktyvintas.
- Lauko temp.
- Pav.sign.
- Mygt.blokat.suaktyvintas.
- Demonstr.rež.deaktyv.

Sistem.

- Nustatymai
- Šilum.siurbli.būsen.

Šild.kont.1

- Vas./žiem.perjung. ŠK1
 - Automatin.
 - Šildyti
 - Vėsin.
- Šildym.išj. nuo
- Vėsin.jj. nuo
- Rodyti laik.program.ŠK1
- Šild.režim.ŠK1
 - Išj.
 - Rank.
 - Auto
- Patalp.pageid.temp.šild.
- Laiko progr.
- Šild.kreiv. ŠK1
- Vėsin.rež.ŠK1
- Patalp.pageid.temp.vėsin.
- Šildyti
 - Šildym.išj. nuo
 - Rodyti laik.program.ŠK1
 - Šild.režim.ŠK1
 - Patalp.pageid.temp.šild.
- Vėsin.
 - Vėsin.rež.ŠK1
 - Patalp.pageid.temp.vėsin.
 - Vėsin.jj. nuo
- Šild.kont.pervadin.

Karšt.vand.

- Veik.rež.
 - Išj.
 - Rankinis - "Eco+"
 - Rankinis - "Eco"
 - Rankinis - komfortas
 - Auto
- Laiko progr.
- Terminė dezinfekcija
 - Dabar paleisti
 - Dabar sustabdyti
 - Automatin.
 - Kasdien/sav.dien.
 - Laikas
- KV cirkuliac.siurbli.
 - Veik.rež.
 - Išj.
 - Įj.
 - KV užd.t.
 - Automatin.
 - Įjung. dažnumas
 - Laiko progr.
 - Laiko progr.suaktyvin.
 - Sum.KV temp. Pav.sign.
 - Išmatuota temperatūra
- Jutikl.verč.apžvalg.

Ventil.

- Nustatymai
 - Laiko progr.
 - Pageid.or.drėgm.lyg.
 - Pageid.or.kokyb.lyg.
 - Aktyvinti rankinę apylanką
 - Papild.kaitint.veik.rež.
 - Pap.kait.užd.temp.
 - Filtr.veik.laik.
 - Patvirt.filtr.keitimą.
- Inf.
 - Vėdin.temp.apžv.
 - Lauk. oro temp.
 - Tiek. oro temp.
 - Ištrauk. oro temp.
 - Pašalin. oro temp.
 - Tiek.or.temp.pap.kait.
 - Ištr.or.drėgn.
 - Ištr.or.kokyb.
 - Patalp.or.drėgn.
 - Patalp.or.kokyb.
 - Nuotol.vald.or.drėgn. XXX
 - Apylank.vožt.
 - Likęs laik. iki filtr.keitim.
 - Energ.sąnaud.

Bas.

- Basein.papild.kait.leid.
 - Niekada
 - Su šildymu
 - Visada

Saul.

- Saul.k.jut.apžv.
- Iš.saul.gaut.energ.apž.

Atostog.

- Nuo
- Iki
- Išplėstin.nustatym.
 - Nustat.taikyt.
 - Šild.kont.1
 - Karšt.vand.
 - Ventil.
 - Šildyti
 - Išj.
 - Ij. - nust.temp.
 - Pageid.patalp.temp.
 - Karšt.vand.
 - Išj.
 - Eco
 - Eco+
 - Komfort.
 - Terminė dezinfekcija
 - Ventil.
 - Išj.
 - Pakop.1
 - Pakop.2
 - Pakop.3
 - Pakop.4
 - Poreikis
 - Perdavinti atost. laikot.

Inf.

- Veik.laik.
 - Vald.blok.
 - Kompresor.
 - Iš viso
 - Šildymas
 - Vėsinim.
 - Karšt.vand.
 - Bas.
 - Kompres.paleid.
 - Iš viso
 - Šildymas
 - Vėsinim.
 - Karšt.vand.
 - Bas.
 - Darb.skaič.
 - Energ.sąnaud.
 - Iš viso
 - Kompresor.
 - Iš viso
 - Šildyti
 - Vėsin.
 - Karšt.vand.
 - Bas.
 - Elektr.kaitintuvas
 - Iš viso
 - Šildyti
 - Karšt.vand.
 - Bas.
 - Atiduota energija
 - Iš viso
 - Šildymas
 - Vėsin.
 - Karšt.vand.
 - Bas.
 - Santyk.atid.energ.

Ekran.valym.rež.







Robert Bosch UAB
Ateities plentas 79A.
LT 52104 Kaunas

Tel.: 00 370 37 410806
www.homecomfort.lt